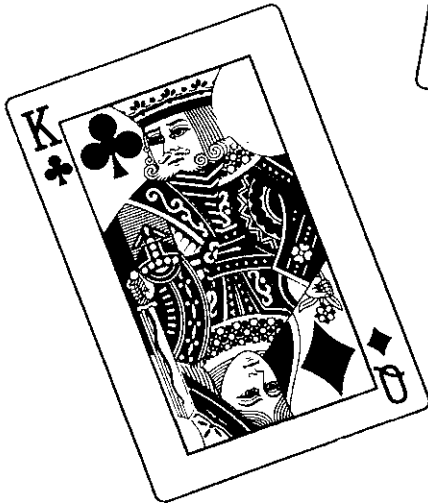




# Bridgette

*Hongkong Contract Bridge Association*

**SUPER**



**TRUMP**

JULY 1997

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆  
**CONTENTS**  
 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

1997 COUNCIL MINUTES OF THE THIRD COUNCIL MEETING	2-4
1997 COUNCIL MINUTES OF THE FOURTH COUNCIL MEETING	5-8
第九屆歐洲公開對式錦標賽 THE 9 <sup>th</sup> EUROPEAN OPEN PAIRS CHAMPIONSHIP (European Pairs)	9-14
補 記	15-16
PABF SUPPLEMENTARIES	
齊亞 (ZIA Mahmood) 最近的怪招 THE LATEST TRICKS OF ZIA MAHMOOD	17-20
BRIDGE MOVIE - A Reprise From Canada	21-23
A BRIDGE GENIUS	23-25
MIND SPORTS OLYMPIAD	25
DEFENSE TO MULTI-2 ♦ OPENING	26-27
MAY 8-18, 1997 REGAL RIVERSIDE HOTEL Report on the 37 PABF Championships	28-31
ANNOUNCEMENT 1	32-33
ANNOUNCEMENT 2	34
TOURNAMENT RESULTS	35-40
REVISED SCHEDULE FOR 1997 (8/July/97)	41-42
A LETTER FROM DEREK ZEN TO ALL MEMBERS	42-43
INTERNATIONAL BRIDGE PROGRAMME	44

# Hong Kong Contract Bridge Association

P.O. Box 1445, Hong Kong

Chairman : Derek Zen  
Vice-Chairman : Anthony Ching  
Hon. Secretary : Christine Booth  
Hon. Treasurer : Chris Chung

## 1997 COUNCIL MINUTES OF THE THIRD COUNCIL MEETING

Date & Time : 30th April, 1997 6:30 p.m.  
Venue : Conference Room, Wai Kee Holdings Ltd.  
Room 1902, Tower 6, China Hong Kong City  
Present : Derek Zen (Chairman) (DZ) Seneca Kwan (SK)  
Anthony Ching (AC) Alex Leigh (AL)  
Christine Booth (CB) J. M. Shen (JM)  
Chris Chung (CC) C.C. Wong (CCW)  
Chan Yiu (CY) Steve Wong (SW)  
Iren Ho (IH)  
Absent (with apologies): William Ho

### ACTION

- The minutes of the last meeting were read and adopted with the following changes:
  - Paragraph 3(a): World Bridge Association should read World Bridge Federation.
  - paragraph 3(1): The budget is \$8,200 per issue, including mailing.
- Matters arising from the minutes of the last meeting.
  - AC to provide composition of Intercity 1997 Sub-Committee. AC
  - SW had provided CB with the necessary information so that she could write to the HK Tourist Association.
  - CC still to send instructions to our Bank to amend list of authorized signatories. CC
  - DZ had written to the China Bridge Association regarding the ALL China National Championships (Division C).
  - IH to arrange for the writing of the appropriate membership programme. IH
  - JM still to apply to The Amateur Sports Federation and Olympic Committee of HK to upgrade the Association's status to full membership in accordance with the request made by the WBF.
  - AC to prepare a new schedule for the next council meeting
  - DZ had submitted the activities report to the Secretary for the PABF.

### 3. Progress on various matters .

#### (a) PABF Championships 1997

AC tabled the final budget, AC reported that sponsorship for the PABF and the Intercity 1997 now totalled about \$450,000. This meant that we were facing a deficit of approximately \$313,000. AC anticipated, however, that this figure could be reduced to about \$100,000 with additional sponsorships coming in. AC

Entries now consisted of 11 in the Open, 10 in the Ladies and 7 in the Youth section. We were adopting a new format in the selection of Zone 6 representatives. The Regal Riverside had received bookings for eighty rooms. As for the set-up, the Vu-graph had been tested we had bought 2 printers and rented another 2; the second duplicating machine had been received and would be tested. We would later swap this for the latest model which was expected to arrive in June. The souvenir programme was in print, the bags had arrived and we have a nice souvenir package.

Speeches would be given by DZ, Khunying Esther C. Sophopanich (President of the Pacific Asia Bridge Federation), Jose Damiani (President of the World Bridge Federation) and Jonathan MEKINLEY (Principal Assistant Secretary for Recreation & Sport, HK). The schedule of events was duly noted.

#### (b) Membership Cards

CCW reported that the mock-up copy would be produced by 20th May and that the cards would be ready by 30th May.

#### (c) HKCBA Homepage

AC reported that we were now on-line. For members wishing to access information. Our address is <http://home.netvigator.com/hkcba>. CB prepared an announcement to be circulated to members.

#### (d) Computer Programme

NO Progress to report.

#### (e) Venue ('the premises')

AL reported that (i) the fitting-out costs were about \$170,000 including the cost of the air-conditioning and the purchase of new equipment. The works were expected to be completed by the last week of May and the premises should be ready for use as a club-house by about 1st June, 1997; (ii) insurance had been arranged at a cost of \$1,000 p.a.

It was AGREED : (i) AL would put together a suitable scheme for the day to day administration of the club-house; (ii) any member wishing to use the premises for events other than scheduled tournaments or for private use must agree to indemnify the Association in respect of any loss or damage caused to the premises or the equipment or for any breach or non-observance of any of the conditions contained in the Lease, and (iii) Sw to prepare an announcement to members advising them of the new venue.

CB reported that (i) we had obtained the written consent of the landlord's mortgagee (Citicorp Commercial Finance) to the creation of the Lease in the Association's favour, (ii) the landlord's solicitors had accepted most of CB's

proposed amendments to the draft Lease in respect of the premises, (iii) stamp duty and registration fees totalled \$1,607.50 and (iv) CB would arrange for execution of the Lease and transmission to the landlord's solicitors so that the same could be stamped and registered at Land Registry. **ACTION**

(f) Sir David Trench Fund

JM reported that no application for a subsidy had made to the Sir David Trench Fund for 1996. It was noted that funds were available for capital works projects and that this might include the purchase of new equipment for our premises. RESOLVED that JM be authorized to apply for funds on this basis for the year 1997.

(g) Prize Points

Noted that this would be completed after the new schedule of tournaments had been prepared.

(h) HK-Shanghai Interport 1997

DZ to contact the Shanghai Bridge Association regarding the dates for this event. JM

(I) Intercity 1997

It was NOTED that this would now be held from 20<sup>th</sup>-24<sup>th</sup> August 1997.

4. Any Other Business

(a) Tournament in Shenzhen

This event will be held on 21<sup>st</sup>-22<sup>nd</sup> June. We had received a letter from the Shenzhen Contract Bridge Association inviting 4 teams from HK. The entry fee is \$500 per team.

(b) Second-hand cards

Students interested in purchasing second-hand playing cards to contact IH. DZ

(c) Donation From Urban Council

Mr.V.Fung, the Chief Librarian of the Urban Council had approached us with a view to donating past issues of 'Bridge Magazine', 'Bridge International' and other magazines.

(d) Bridzette

DZ had approached Samuel Wan who had agreed to write a regular column for the Bridzette.

(e) Date of Next Meeting

The next Council Meeting will be held on 26<sup>th</sup> May, 1997 at 6:30 p.m.

There being no other business, the meeting adjourned at 8:00 p.m.

CHRISTINEN.BOOOTH  
Honorary.Secretary

## Hong Kong Contract Bridge Association

P.O. Box 1445, Hong Kong

Chairman : Derek Zen  
Vice-Chairman : Anthony Ching

Hon. Secretary : Christine Booth  
Hon. Treasurer : Chris Chung

### 1997 COUNCIL MINUTES OF THE FOURTH COUNCIL MEETING

Date & Time : 26th May, 1997  
Venue : Conference Room, Wai Kee Holdings Ltd.  
: Room 1902, Tower 6, China Hong Kong City  
Present : Derek Zen (Chairman) (DZ) Seneca Kwan (SK)  
Anthony Ching (AC) Alex Leigh (AL)  
Christine Booth (CB) J. M. Shen (JM)  
Chris Chung (CC) C.C.Wong (CCW)  
Chan Yiu (CY)  
Irene Ho (IH)  
Absent (with apologies): Steve Wong

1. The Minutes of the last meeting were read and adopted with the ACTION following changes:

4 (0) this should read as 'Mr.V. Fung had informed us.'

2. Matters arising

- AC reported that the Organising Committee for the ICBC Intercity 1997 consisted of himself, Cathy Li, CC, Laurence Law, Amy Yeung, DZ, Lisa Lam, Iris Cheung, LH Chin, Ashley Lung and Robert Zajac. AC
- CC still to write to our Bank. CC
- IH to arrange for the writing of the membership programme. IH
- AC had prepared a new schedule which will be circulated to members.
- JM still to apply to The Amateur Sports Federation and Olympic Committee of HK re our status.

3. Progress on various matters

(a) PABF Championships 1997

AC tabled the report prepared by him (annexed hereto as 'A'). The main points were duly noted. The Council recorded a special vote of thanks to AC and his team for all their hard work in putting together and running a very successful tournament. In addition DZ noted the following:

(i) It was desirable for future events to separate the running of the ACTION tournament itself from the administrative side;

(ii) There was room for improvement as regards the contents of the bulletin.

The council noted with disappointment that the captains of both the "open Team" (Mr. W Y Sit) and "Youth Team" (Dr. K F Tung) had failed to carry out their duties during the tournament. It was felt, in particular, that the Youth Team tournament would have benefited from the guidance and encouragement of their captain. It was also noted that besides captains had yet submitted their reports. CB to write to both of them advising them of the above and requesting them submit their reports before the next Council meeting.

CB

(b) ICBC Intercity 1997

AC reported that (i) in organising this tournament there would be a clear division between the running of the tournament and the administrative side, thus incorporating the valuable lesson learnt from the PABF Championships; (ii) operations would be looked after by 5 different directors; (iii) invitation letters had been duly sent; (iv) aside from the teams event, there would be a number of side events; and (v) sponsorship totaled about \$ 170,000 to date.

(c) Tournament in ShenZhen

4 entries had been received. The deadline was 31<sup>st</sup> May, 1997. It was noted that if more entries were received, we would have to decide on criteria for the selecting of the four teams. After discussion, it was AGREED that selection should be based both on the strength of the teams and on the degree of active participation by members of the team in recent HKCBA events. Accordingly, it was AGREED that (i) selection would be based on the master points gained by each player over the last six months, so as to arrive at an average score for each teams. (ii) the 4 teams with the highest average score would be entitled to represent HK at this event.

(d) Hongkong - Shanghai Interport 1997.

It was noted that there was nothing to report.

(e) Membership Cards

CC produced the final mock-up copy. This was approved. It was AGREED

(i) each card would be chopped individually; (ii) each card would make specific reference to the rules and regulations of the Clubhouse.

(f) HKCBA Homepage

AC reported that the homepage was up. During the PABF Championships 1997, both the bulletins and the results had been available. The installation disk was currently in circulation amongst Council members.

(g) Computer Programme

ACTION

AC tabled a membership database specification for instruction. It was AGREED that we should ensure that the programme be written in such a way so as to cater for both current and future anticipated needs. Any members having comments should send them to AC within the next 2 weeks.

(h) Venue ( 'the Clubhouse' )

AL reported that (i) decorating and cleaning had been completed; (ii) the first tournament would be held at the Clubhouse tomorrow and that all future tournaments ( with certified specified exceptions) would be held there.

CB/AL

The question of how the Clubhouse would be managed on a day-to-day basis was discussed. There were a number of practical difficulties involved. It was AGREED that aside from the regular scheduled tournaments, we should limit the use of the Clubhouse until orderly management was in place and so as to give us an opportunity to iron out any problems which might arise. AGREED (i) for a trial period of 2 months, the Clubhouse would be open every Sunday from 2:00pm to 11:00pm, overseen by a Duty Manager, normally a Council member; (ii) any member wishing to use the Clubhouse must first make a booking, either through AL or IH or the book provided for this purpose; (iii) the cost would be \$100 per table per session. Each session could consist of 5 hours from 2:00pm to 7:00pm or 6:00pm to 11:00pm; (iv) CB and AL to draft the appropriate rules and regulations concerning the use of the Clubhouse.

It was also noted that although general cleaning would be carried out by a member of staff from the Mughal Restaurant, each member had a duty and responsibility to keep the Clubhouse clean and tidy.

The Council recorded a SPECIAL vote of thanks to Mr. Imran Gardezi, without whose assistance the Clubhouse would not have been possible. The Council was also grateful to Mr. Stephen Kwok, Mr. Andy Leung and Mr. Louis Leung for their assistance in various matters.

(I) Sir David Trench Fund

JM reported that funds were not available in respect of the decoration costs incurred for the new Clubhouse. However, he had submitted a bid of \$30,000 to cover the cost of a duplicating machine.

DZ also reported that he had written to Mr. Jonathan MCKINLEY, Principal Assistant Secretary for Sports & Recreation in HK, seeking funds.

(J) Prize Points (optional measures)

To be deferred until the next meeting.

(K) Youth Pairs/Youth Camp

AC reported that the WBF was organising the 2<sup>nd</sup> World Junior Pairs

Championships and Camp from 11<sup>th</sup>-13<sup>th</sup> July and 14<sup>th</sup>-22<sup>nd</sup> July respectively at the Sportilia Sports Academy in Santa Sofia, Forli, Italy. After discussion, it was AGREED that the HKCBA would sponsor up to 4 juniors at \$2,000 each for the Camp.

4. Any Other Business

Directors Training

AC reported that he would run another Directors' course in June. The deadline for applicants is 6<sup>th</sup> June, 1997.

5. Date of Next Meeting

The next Council Meeting will be held on 7<sup>th</sup> July, 1997 at 6:30pm.

There being no other business, the meeting adjourned at 9:25pm.

CHRISTINE N. BOOTH  
Honorary Secretary



## 第九屆歐洲公開對式錦標賽

The 9th European Open Pairs Championship  
(European Pairs)

東光—Alex

第九屆歐洲公開對式錦標賽及第四屆歐洲老年對式(Seniors Pairs)錦標賽已于1997年3月17日至22日在荷蘭古老城市海牙(Hague)舉行。經過三輪預賽，一輪半決賽及決賽，獲得冠軍的是名不見經傳的波蘭選手Roman Kierznowski及Krzysktof Lukaszewicz。

the 9th European Open and 4th Seniors Pairs Championship were held simultaneously from 17-22 March 1997 in the fabulous city of Holland, The Hague. After 3 rounds of preliminaries, then quarter, semi and finals, the open pairs was won by 2 lesser known Poles Roman Kierznowski and krzysktof Lukaszewicz.

我們還是重點介紹一些牌例：

We have selected some hands here.

( 1 ) EW Game , Dealer N.

W	N	E	S
	INT(10-12)		All pass
你是西： 持 ♠A9873			首攻♠J,你看到明 ♠K654
You west ♥Q42			手的牌： ♥A53
holding: ♦K853			SJ was led, this ♦9
♣6			was dummy ♣A10984

莊家和明手共21至23點,叫INT也合理。現在明手出♠4,你出什麼？(注意東的♠最多只有2張)出♠A,還是出♠9鼓勵。如果你出♠9,有無想過莊家除♠Q外,尚有8-10點,如果在♣上,不但已有7墩牌,而且在出♣時,還要逼你墊牌,如果莊家的力量在♦上,他也可以發展♣,(因同伴不可能有♣KQJ,否則或許會首攻♣K)。無論如何,你如果是當事者,會出♠A嗎？

實際上,當時西家出♠9。莊家是德國名將Sabine Aucken,她用♠Q得墩後,出♣K,再出♠J飛東♣Q,如東不蓋,再出第三張♣。總之,一共出五張♣,你要墊四張牌,你墊甚么?其實莊家至少有二張♠。即使同伴進手後,再攻♠10的話,只要明手不蓋K,你也無法拿到♠。故應墊二張♠。另二張不

知讀者會墊甚么？實戰中，西墊去♥，因而莊家又連拿5墩♥，一共取得11墩（得到絕對頂分）全手牌如下：

Declarer and dummy held between 21—23 HCPs and 1NT was reasonable. Dummy played S4, would you play ace or the 9 to encourage? If the 9, declare's 8—10 HCPs apart from SQ, could lay where? IF in Clubs, he would have 7 tricks already and the run of the suit could squeeze out your winners. IF his strength were on diamonds, the Clubs would still be threats as partner could not have CKQJ or he would have led them. So after all these thinkings, would you still play SA?

In real life, West played S9, the famous German Sabine Aucken was declaring, she took Q, then CK and CJ finessing and had 5 tricks there. You would have to make 4 discards, which? Declarer Should have at least 2 spades, so even if partner could shoot back his remaining S10, you could not have another Spade trick unless declarer was silly enough to cover king, so you should discard 2 spades, I don't know what you would throw for the 2 other cards, the actual West disposed of Hearts and declarer had another 5 heart tricks for 11 tricks and top. The hands:

	♠Q2	
	♥K9876	
	♦J62	
	♣KJ5	
♠A9873		♠J10
♥Q42		♥J10
♦K853		♦AQ1074
♣5		♣Q732
	♠K654	
	♥A53	
	♦9	
	♠A10984	

( 2 ) NS game Dealer W

N	S
1S	2H
2S	4S
4NT	5S
6S	

你是東 持	♠A92	首攻 ♣K, 見到 ♠K54
You East;	♥K65	♥AJ432
held:	♦1075	明手牌: ♦942
	♣KQ96	You led CK, ♠A3
		saw dummy as:

莊家用♠A得墩，然後出♣3，手中將吃，第三墩手中出♠Q，你出什麼？假定你忍讓，莊家攻出♥Q，你出什麼？我想你大概要出♥K了，對吧？莊家用♥A得墩，出♠5到手中♠J，你用♠A贏，回出♠，莊家用明手♠K贏，然後出♦A回手，同伴出♦8，這時莊家連打♠，剩最後三張牌，你留什麼？期間同伴墊出全部♣，再墊一張♦J。現在莊家打出最後一張♠時，你剩♦107及♥65，你墊哪一張？墊♥5還是♦7，可能你認為♥65♦107都沒有用，墊什麼都一樣。請看4手牌：

Declarer won CA and ruffed C3. On the 3rd trick he played SQ, what now? Say you ducked, he switched to HQ, I trust you covered. Declarer next played S5 to his J. You took and returned another trump taken by dummy's King. Now a diamond to his Ace, partner playing the 8 and a million spades. what would your last 3 cards be? Partner discarded all his Clubs and a diamond. IF you think your spot cards were unimportant, wrong, as the hands were:

	♠QJ108763	
	♥Q	
	♦AK63	
	♣2	
♠-		♠A92
♥10987		♥K65
♦QJ8		♦1075
♣J108754		♣KQ96
	♠K54	
	♥A5432	
	♦942	
	♠A3	

莊家最後三張牌是♦K63，明手是♥J43，實戰中東家墊了♦7，因而莊家完成定約。

Declare's last 3 cards, were DK, 6 and 3 while dummy HJ, 3 and 2. The actual East let go another Diamond, and made declarer's day.

(3) 你是南，在 ♠Q9875  
 南北有局情 ♥AQJ62  
 況下，持： ♦J2  
 You were ♣9  
 South, NS  
 vulnerable,  
 holding:

你會開叫嗎？也許Pass，也許叫1S，但在他們制度里，南開叫2NT表示6-11，高花55。叫牌進行如下：

Would you pass or open 1S. In their system, South opened 2NT, 6-11, 55 in majors. The bidding:

W	N	E	S
	—	—	2NT
Dbl	—	3NT	All Pass

你首攻甚么？正常也許攻♥Q，但是出乎意料。首攻是♣9，當然攻♥Q，莊家也已成約。如攻♥6，則莊家只有8付牌，4家牌如下：

What would you lead? HQ normally? No C9. Sure enough, HQ enabled the contract to come home, even H6 could hold declarer to 8 tricks as the full hands were:

	♠62	
	♥54	
	♦Q7643	
	♣QJ83	
♠KJ104		♠A3
♥K9	N S Game	♥10873
♦A1098	Dealer N	♦K5
♣A65		♣K10742
	♠Q9875	
	♥AQJ62	
	♦J2	
	♣9	

首攻♣9後，莊家從明手出♣5。北出♣J。莊家用♣K贏得，再出♣至明手A，然後出第三墩♣。北用♣Q進手，回出♥5，結果南出♥J，明手用♥K得。莊家出♠A及♠3飛到東♠Q，再用♦K進手。連打二輪♣，最後剩四張牌如下：

After the C9 lead, declarer played 5 from dummy, North J taken by King; small Club to dummy's Ace and a third club, won by Q. heart 5 was returned, 3, J and HK. Next came small spade to Ace and 3 to jack, finessing south's Q. Declarer returned to hand with DK to play 2 more Clubs. The last 4 cards were:

	♠-	
	♥5	
	♦Q76	
	♣-	
♠KJ		♠-
♥9		♥1087
♦A		♦5
♣-		♣-
	♠Q9	
	♥A6	
	♦-	
	♣-	

這時莊家打♦A。南家墊甚么？南為避免被投入，墊去♥A。因而莊家手中的♥全好，使東西方完成了3NT上三。本來如南首攻小♥，定約不可避免一下，現在卻超三完成定約，真是失之千里。你能想到在歐州錦標賽上出現這種“故事”嗎？其實東最佳是Pass西的Double，肯定得正分。

Now a Diamond to dummy's Ace squeezed South who, attempting to avoid the throw-in, parted with HA, but declarer's hand was now all good. On a small heart lead, the contract would likely go down, a huge difference from the 3 up-tricks here, a rare 'story' in a European final. The best East could do, actually, was to pass partner's double, a positive score would be inevitable.

(4) 最后介紹一付特別的牌： Another wild hand:

	♠KQ52	
	♥AQ52	
	♦-	
	♣AK832	
♠J		♠10
♥7	Game All	♥J10943
♦KJ1098543	Dealer S	♦AQ762
♣J54		♣107
	♠A987643	
	♥K86	
	♦-	
	♣Q96	



有二台是這樣叫的：

2 tables bidded as:

(a)

W	N	E	S
3D	Dbl	3NT	4S

All pass

你拿東的牌會叫3NT嗎？如果大家Pass，東是一付也拿不到，將會-900。

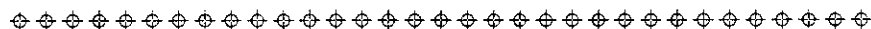
What do think of Ease's 3NT bid, should everyone pass, his side would not get a single trick for -900.

(b)

W	N	E	S
—	2NT	3D	2S
5D	6S	—	3S
7D	Dbl	All pass	—

你拿東的牌，會叫3D嗎？當然7D下四，比對方完成6S好-1100分，也是一個好分數。

Again, East was in the spotlight with the 3D bid; 7D down 4 of course scored better than opponents' small slam made.



## 補記

### PABF Supplementaries

第37屆PABF于5月18日已經開幕。中華台北隊獲得公開組冠軍，中國隊獲得女子組冠軍。有些精采牌局已由 Samuel Wan 執筆登在每日簡報上，筆者也曾多次參觀該二隊表演。有二付牌印象很深，恰好在簡報上未刊出，茲補述如下：

The 37th PABF was closed on 18.5.1997 with China Taipei taking the Open Championship and China the Ladies' Title. Some hands were already well reported, analysed by Samuel Wan on the bulletins and our members has probably watched their performances too. 2 hands made an impression on me particularly, not on the bulletins:

(1) 中華台北隊對印尼隊。

Taipei versus Indonesia:

S/NIL

♠74  
♥KQ92  
♦AK43  
♣AK2

♠AKJ982  
♥6543  
♦J  
♣43

♠53  
♥10  
♦Q10975  
♣Q10876

♠Q106  
♥AJ87  
♦862  
♣J95

W	N	E	S
2S	Dbl	—	3H
—	4H	All pass	

首攻♠A，再攻♠K及♠J。坐南是著名牌手黃光輝。他用♥K ruff，然後連打4輪王牌，再拔♣A，♦A，♦K，根據東墊牌，打♦4投入東手，♣J為第10墩。此牌如首攻♥或首攻♣，莊家只有9墩牌，但拿♠AK的首攻者肯不出♠A嗎？

SA was led followed K and J. South was our favorite, Patrick Huang of Taipei. He ruffed with HK, followed with 4 rounds of trumps, CA, then DA and K, then threw East in with Diamond with CJ taking the 10th trick. A heart or club lead would have held declarer to 9 tricks, but could you?

(2) 中國女隊對新加坡女隊：

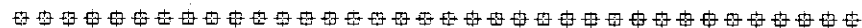
China versus Singapore, Ladies:

♠10763 ♥J8 ♦AKQ1097 ♣K	♠AKQJ92 ♥A96 ♦- ♣AJ98  EW Game Dealer E	♠854 ♥42 ♦J52 ♣107432
---------------------------------	---	--------------------------------

W	N	E	S
3D	5NT	—	2H
All pass		—	7H

雖然大部份隊都叫到 7H，但坐北張亞蘭叫 5NT 簡單明瞭，配合相當默契。

Although the majority of teams reached 7H Zhang Yalan of china's 5 NT stood out tremendously, showing her reading of opponents' style as well as the deep trust in their own partnership of some 16 years.



## 齊亞 (ZIA Mahmood) 最近的怪招

### THE LATEST TRICKS OF ZIA MAHMOOD

齊亞這個名字，在橋牌界大概是無人不知的。他的怪招很多。有時連他的 Partner 也不一定每付牌判斷得准。這里介紹他在 1997 年 Macallam International Bridge Pairs Championship 上所表演的二付牌。他的同伴是：Chagas。

The name Zia spells almost magic in the world of bridge, his tricks are so plentiful that sometimes even his partner go to the wrong-side of judgement. Here are 2 hands Zia played in the 1997 Macallam International Bridge Pairs Championship, his partner happens to be another legend, Chagas of Brazil.

(1) 齊亞坐南：雙有局，北發牌。

Zia was south, both vulnerable, north dealer.

叫牌進程：The bidding:

W	N	E	S
	—	1NT	— (2D:transfer)
2D	—	3H	—
3S	—	4C	?

你如果坐齊亞位  
置，持有：  
You are in Zia's  
shoes, holding:

♠AQ54  
♥853  
♦J73  
♣764

會叫牌嗎？我想我們多數牌友多會 Pass，但齊亞這時拿 ♣764，卻在東叫 4C 時叫加倍，你信嗎？無論如何，叫牌繼續進行，最終叫到由東主打 6H。

Would you bid? I think the majority of us would pass. But Zia, with no more than 7, 6 & 4 in Clubs doubled, believe it or not. In any case, the bidding continued with East declaring 6H as the final contract.

齊亞首攻 ♥3，坐東是影壇明星，也是橋牌名將，Omar Sharif，他連打三輪將牌，北家也配合南對 4C 的加倍，墊去 ♠8 再墊去 ♠9，使東家感到南家們有 ♠K76543，打牌繼續進行，東打二輪 ♦A 再 ♦K，這時北墊 ♦9 再 ♦5，南墊 ♦7 再 ♦3，都表示雙數張，使東認為大概 ♦是 42 分配，這樣就需要 2 付 ♣，於是出 ♣A，再出 ♣Q 明手墊 ♠3，北卻拿出了 ♣K，這樣下一的結果就可想而知了。

Zia led H3, East was no less than Omar Sharif, the star and star of bridge as well. He played 3 rounds of trumps. North, co-operating with Zia's double of 4c, discarded C8 and then C9 giving the impression that South might be holding K76543 in clubs. The play continued with East next cashed DA and DK, North played D9 then D5 while D7 then D3, doubletons for both! Omar judged the diamonds broke 4-2 in which case 2 club tricks would be required. So CA and CQ discarding S3 from hand, North took king and SA took the setting trick.

四家牌如下：

The 4 hands were:

	♠J982	
	♥4	
	♦985	
	♣K9853	
♠K63		♠107
♥KQ1097	Game ALL	♥AJ62
♦A1064	Dealer N	♦KQ2
♣10		♣AQJ2
	♠AQ54	
	♥853	
	♦J73	
	♣764	

(2) 緊跟着下一付牌。

This hand followed immediately

齊亞坐西，雙有局，西發牌。

Zia was west and dealer, both vulnerable.

叫牌進程：

The bidding:

W	N	E	S
—	1D	—	2NT
—	3D	—	3H
Dbl	—	—	3NT
—	4NT	—	6D
—	—	—	

這次你是齊亞的Partner坐東，拿着下面的牌，首攻什麼？

This time you are Zia's partner, East, what do you lead?

♠1064  
♥A4  
♦72  
♣1098764

你會首攻♥A嗎？還是攻♠x？你猜齊亞的Partner即Chagas首攻什麼？他認為齊亞大概又在詐叫，一定沒有♥10（像前面的牌一樣），於是首攻♠10。請看四家牌，如果我們平時在同伴加倍3H后，首攻♥A的話，無論3NT或5D都不能打成，但這時卻做成7D。

Would you lead HA? Or Sx? Or what? What do you guess Chagas would lead? Thinking possibly Zia made another false bid, he led S10. Looking at all 4 hands and after partner's double of 3H, the HA lead would have sunk either 3NT or 5D contracts, but with S10, declarer took all 13 tricks.

	♠AKQ	
	♥762	
	♦AK10654	
	♣5	
♠J975		♠1064
♥KJ985	Game ALL	♥A4
♦98	Dealer W	♦72
♣32		♣1098764
	♠832	
	♥Q103	
	♦QJ3	
	♣AKQJ	

(3) 上面是齊亞的二次詐叫，一次成功，一次失敗。下面再介紹一付失敗的詐叫。

So Zia's bids above brought in 1 success and 1 failure, below is another spectacular bid. 四手牌如下： the 4 hands:

	♠A9	
	♥A75	
	♦AQ932	
	♣A65	
♠J6		♠Q854
♥1043	NS Game	♥KQ962
♦K1087654	Dealer E	♦—
♣Q		♣J973
	♠K10732	
	♥J8	
	♦J	
	♣K10842	



\*\*\*\*\*

You have several choices here. Hearts seem to be the most promising department but you want to preserve your options. Thus, if you

- 1. Play a heart to dummy's ace in order to lead diamond to your seven 10 points
- 2. Play two rounds of hearts ending in dummy to lead a diamond to your ♦7 7 points
- 3. play two rounds of hearts ending in hand 5 points
- 4. duck a diamond right away 3 points

The idea is to duck into the hand that cannot remove your third spade prematurely. Also, by playing diamonds in this fashion, you are catering to an intra-finesse. Remember Gabriel Chagas' Bols Tips?

Next is good news and bad news - LHO takes the trick with ♦10 and returns the ♥Q. RHO discards a spade. **Do you duck or not?**

\*\*\*\*\*

Ducking is better because you want to maintain a throw-in position (10 points) Also, dummy will not be embarrassed if you cash a spade.

LHO goes into the think and eventually exits with ♦4. You play low from dummy and catches the ♦Q from East. **What next?**

\*\*\*\*\*

Time to cash the spade now (10 points). The timing is right for applying pressure on West. Also, you want to obtain a count of his cards.

West smoothly ditches a club. **Your turn.**

\*\*\*\*\*

You should now play two rounds of clubs, followed by a third diamond (10 points). West follows with the ♦2. **which card do you play from dummy?**

\*\*\*\*\*

Don't tell me you got this one wrong. Of course you go up with the ♦K. East sheds another spade, West may react to this trick with a wide grin, thinking that he has fooled you, but only for a split second, because you are going to end play him with the fourth diamond (10 points).

If you got every step right, you will have scored 70 points. This qualifies you for a par contest to challenge Garronzo.

As an addendum to this article, this hand contains several points of interest because of its variations. For instance, some players may go for the intra-finesse right away. Others may try to end-play West without eliminating the clubs. This line will create further complications should West be alert enough to exit with the ♣Q. By far the most testing defense is for him to return a diamond right away at

trick five, without giving away the heart situation. If you test hearts yourself, there won't be any end-play available and you will have to fall back on either

- 1. the intra-finesse in diamonds, or
- 2. diamonds breaking 3-3, failing which, an end-play in clubs (which requires West to have honor-nine-small in clubs)

There isn't a lot to choose from between the two lines. In fact, both work in the actual layout. As for me, I will go for the intra-finesse because firstly, the odds favour LHO to have started with 4 diamonds given RHO's 6 spades (the principle of restricted choice also applies here) secondly, in all likelihood, West could have queen-jack-small of clubs and you go down if you guess wrong.

In any case, the discussion may all be academic because it takes a Zia Mahmood to defend like that. The full hand is:

	♠42	
	♥A654	
	♦K986	
	♣A108	
♠K3		♠Q98765
♥QJ97		♥2
♦J1042		♦Q3
♣Q95		♣J765
	♠AJ10	
	♥K1083	
	♦A75	
	♣K32	

### A BRIDGE GENIUS

*Samuel Wan*

This is a real story.

Some readers may recognize the following hand, taken from the Worldwide Bridge Contest held in May:

First, a little bit of background. My partner, a Dr. Richard Chan - a bridge enthusiast, and I were playing for the second time, using a primitive version of Precision. Midway in the session, we were not doing well and had to face a queer looking pair of opponents. Sitting North was a heavily-bearded, seemingly intelligent man in the forties. South was a kid - yes, a kid - blond hair, big brown

eyes, dressed in a baseball outfit. We quickly concluded it was a father-and-son combination and because the boy was so young had high hopes of getting two good boards.

Board 3  
S/EW

	♠4	
	♥KJ3	
	♦108652	
	♣K1097	
♠AKJ93		♠Q108765
♥Q652		♥A98
♦AQ43		♦K7
♣-		♣AQ
	♠2	
	♥1074	
	♦J9	
	♣J865432	

this was our ridiculous bidding on the hand:

West(me)	East
1S	2NT
3D	4NT
6S	7S

Let me explain. First, I forgot we were playing Precision. 2NT was Jacoby, GF with 4+ trumps (our brief agreement ended at that). 3♦, I thought, was nature. As it turned out, every player in North America treated 3 of a suit over Jacoby 2NT as showing a singleton or void in that suit 4NT was Roman Keycard and 6S was a naive attempt by me to end the confusion.

North, the father, pondered painfully over his lead and eventually chose the ♥3. I could not help but shake my head at the sight of dummy but soon burst into laughter when I desperately allowed this to run to my queen. At this point, I claimed.

The father sheepishly put his cards back into the pocket, but could not resist a comment any longer. He addressed the son: "Don't stare at me like that. The contract is cold anyway."

Naturally, the statement was challenged by everyone around the table. He went on to explain: "There is a 3-suit progressive squeeze against me. Say I lead a safe trump. On the run of the trumps, I have to find 5 discards. I can spare a heart, a diamond and 2 clubs. But what I do next? If I let go a heart, two rounds of the suit will squeeze me again, similarly for diamonds. We were just fixed."

The son replied with a smirk, "What about a club? Isn't declarer's hand squeezed before yours?" At this point, both my partner and I dropped our jaws. We were dumbfounded - it was like discovering that a parrot can play cards brilliantly in David Bird's books.

After the analysis sank in, I asked the father how old the son was and how long he had been playing bridge. Raising his head the father said, "He's 14 and has been playing bridge for 3 years now."

Marvelling at the kid's potential, I congratulated the father for teaching his son so well. "No," he corrected me. "He taught me the game."

## MIND SPORTS OLYMPIAD

The Mind Sports Olympiad will take place at the Royal Festival Hall in London from August 18<sup>th</sup>-24<sup>th</sup> 1997.

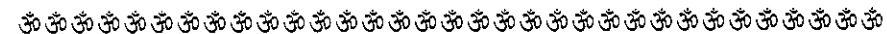
There will be **four bridge tournaments** at the Olympiad, all licensed by the English Bridge Union. Master points will be awarded in all four tournaments. A duplicate pairs tournament will run from Monday August 18<sup>th</sup> to Thursday August 21<sup>st</sup>, with prizes of £ 3,000 for the 1<sup>st</sup> pair; £ 1,500 for the second pair and £ 800 for the 3<sup>rd</sup> pair.

There will also be three one-day tournaments. On Friday August 22<sup>nd</sup> there will be a Swiss pairs tournaments: 1<sup>st</sup> pair £ 800; 2<sup>nd</sup> pair £ 400; 3<sup>rd</sup> pair £ 200. On Saturday August 23<sup>rd</sup> there will be a Swiss teams-of-4 event: 1<sup>st</sup> team £ 800; 2<sup>nd</sup> team £ 400; 3<sup>rd</sup> team £ 200. On Sunday August 24<sup>th</sup> there will be a Championship teams-of-4 event with a qualifying session and a final session: 1<sup>st</sup> team £ 800; 2<sup>nd</sup> team £ 400; 3<sup>rd</sup> team £ 200.

**There will also be a Bridge tournament conducted via the Internet as part of the Virtual Mind Sports Olympiad.**

Gold, silver and bronze medals will be awarded to the best adults and the best juniors in all tournaments (medals for both members of a pair and for all members of a team-of-4).

Some information about the Mind Sports Olympiad refer the announcement of the Clubhouse.



## Defense to multi -2 ♦ Opening

Kenji Miyakumi

Strange opening bid of 2♦ often creates problems. Consider these defense to the multi. I hope you will find them useful.

[followings are from ACBL DEFENSES BOOK]

### A Complex Defense to multi-2 ♦ Opening:

Double	13-15 balanced or any strong hand. Note: With a takeout double of a major, pass planning to double on the next round, but with a strong hand, double directly since 2♦ may be passed.
2 of a Major	Natural. Respond in other major is cuebid, jump is natural.
2NT	16-18. Respond as to a 2NT opening bid.
3 of a Minor	Natural
3 of a Major	Strong (other major is a cuebid)
4 of a Minor	5+-5+ in suit bid and a major. (4♦/4♣ asks; 4♥/4♦ = pass to correct)

### After

- 2♦ -Pass - 2M/3M/4M Double is for takeout
- ALL bids are natural - EVEN 2♦ - Pass - 2♠ -3♠ is natural.
- 2♦-Pass-2M Double: takeout / Responses to all these / doubles are the same
- 2♦-Pass-2M Pass /as after a double of a week
- Pass -Double: takeout / 2-bid. Lebensohl applies if you normally play it after
- 2♦ - Double - 2m - Pass
- P - Double: 18+
- 2♦ -Pass - 2♥ - Pass-
- 2♥ - Double: takeout
- 2♦ - Pass -2M:
  - 4 of a minor=5+ -5+ that minor + a Major.
  - 2NT =15-18 (respond as to 2N opening)
  - 3 or 4 of a major=Natural
- 2♦-Pass -- Double-
- 2♥ Double=Penalty opposite takeout of hearts
  - 3♥ =Natural, assuming that doubler is short in hearts
- 2♦ - Pass - 2♥ - Pass
- 2♠ -Pass -Pass - Double: Takeout of spades

### After 2♦ -Double - 2 of a major which is pass or correct:

Double	=Balanced, at least invitational values; if game force stopper only in bid major. Does not deny a 4-card major
2♠	=Natural
2NT	=forces 3♣ ;signoff or game force with a minor.
3♣	=Stayman, game-forcing, continuations as after 2NT - 3♣.
3♦ or 3♥	=Transfers, at least invitational values.
3♠	=Both minors, game forcing.
3NT	=11-15 HCP, stoppers in both majors.
4 of a minor	=Strong invitation.
4 of a major	=Natural.
4NT	=Blackwood.
2♦ -Double - 2M -2NT	
Pass - 3♣ -Pass:	
	3♥ = Clubs, game-forcing
	3♠ = diamond, game-forcing
	3NT = balanced with stopper only in major not bid

### Afer:

- 2♦ -Double - Pass or Redouble except showing a suit other than diamonds:
- 2 of a major =To play
- 2NT = Clubs (force 3♣ with 13 -15, then 3♦ =forcing club one-suiter, others natural)
- 3♣ =Stayman, game-forcing, continuations as after 2NT -3♣.
- 3♦ or 3♥ =Transfers, at least invitational values.
- 3♠ =Game forcing, no diamond stopper.
- 3NT =11-15 HCP, stoppers in both majors.
- 4 of a minor =Strong invitation.
- 4 of a major =Natural.
- 4NT =Blackwood.
- 2♦ - double - 3X
  - Double =Penalty.
  - Suit =One round force.
- 2♦ - Pass - Pass: As over a week 2♦.

37<sup>TH</sup> PACIFIC ASIA BRIDGE FEDERATION CHAMPIONSHIPS  
MAY 8-18, 1997 REGAL RIVERSIDE HOTEL

Report on the 37 PABF Championships

Now that the 37<sup>th</sup> PABF Championships is over, I would like to take this opportunity to provide a summarised assessment to the Council and the members. First, I would like to offer my sincere gratitude to all those who have contributed to the successful hosting of this event: to the sponsors and advertisers whose support have made this event possible, to the Organising Committee members for their hard work in preparation, to the Operation personnel for their relentless efforts in making this event a success, and to the Regal Riverside Hotel for their superb support and service. I would like especially to thank Mr. Robert Zajac and Mr. Samuel Wan for their hard work in those late nights (or early morning!) in bringing us a first class Daily Bulletin. The same appreciation goes to Miss Cathy Li for her efforts in organising the operation and administrative support, and in ensuring that the Daily Bulletin is available to the world on the web.

An event of this size comes with it the usual glamour and misgivings. I would like to summarise these below.

Organisation

Although the organising Committee members put in a lot of time and efforts in the preparation of this event, there is a major problem. The committee members are mostly busy with their own work and commitment can, understandably, only be limited. The progress of the preparation work is thus rather slow, and I can feel the "all chiefs, no Indians" syndrome on a number of occasions.

Since the Organising Committee reports to the Council, we should try to fill it with younger members outside of the Council who can spare more time.

Tournament Directing

I felt that the Tournament Directors have put in an excellent performance during this event. There were 6 appeal cases which could not possibly be avoided. The tournament has proceeded smoothly with few problems and the standard in directing was reasonably high. Mr. L. H. Chin deserves special thanks for his extra efforts. Although overworked, I believe the experience gained will prove to be invaluable to him in his directing career. Were it not examination time, we would have more directors available for this event.

Judging from the performance of the directors at this event, I believe we are on the right track in our directors' training. Hopefully we can attract more non-student to direct so that we will not be bound come examination time.

Operations

The performance of the Operations Office has undoubtedly been excellent, thanks to the efforts of the Operations Manager, Miss Cathy Li. The comments from our visitors in this aspect has been extremely favourable. The Operations Office has, for a change, managed to stay open until after game time, which was much appreciated by the players.

The operations of the score room, however, was quite chaotic although not disastrous. The problem is a lack of an experienced score keeper to ensure the accuracy of the official scores. There are numerous occasions that I have to double check the scores myself. If we have the manpower, we should staff this position with a qualified tournament director.

Availability of tournament and operation personnel is an area where praise is well deserved. Thanks to Miss Vicky Tang, we have been able to maintain adequate staff to ensure the smooth running of the event. The helpers, although a bit inexperienced, have performed reasonably well. On hind-sight, we should try to balance the personnel by recruiting some from the University, if at all possible.

Logistics

This was the area where we have the biggest problems, which we could have avoided if we spend more time in the preparation and be more thorough in our work.

1. The first problem was in the scoring and vu-graph area. We had the program from Prof. Giovanni Baldi since October 1996 and had a good 6 months for testing, set up and training of operation personnel. Somehow the process did not complete until almost 2 weeks before the start of the event. By then, the communicate between us and Prof. Baldi uncovered inherent problems in the final set up. This had necessitated the presence of Prof. Baldi in the event, which had cost an additional \$20,000 in operating cost. We subsequently found out that if the professor had an additional week's notice, the problem could have been corrected and he would not have to come.

We also ran into problems with the PCs sponsored by NCR. The problem was that we have scheduled to receive them only 1 day prior to the start. We found out then that there were problems with the power cords and some of the network cards. This had delayed the set up of the network and had forced the cancellation of the training.



All these could have been avoided if we were better organised in our preparation work.

2. The second problem was the hand duplicating machine. The machine we have been using had been functioning properly, and have been tested 1 week prior to the event. However it did not function during the event for reasons yet to be investigated. The new machine arrived 3 weeks before the start of the event but somehow we did not take delivery until 1 week prior to the start. By then, we discovered that it had a software problem and a new copy of the software had to be shipped from the supplier. We have also borrowed a machine from China, but they forgot to bring the interface card for the machine to be operational. At the end, manual duplication was needed and it meant an additional \$15,000 in operating cost.

Again, this could be at least partially avoided if our preparation was more thorough.

3. The third problem was the photo-copiers. Although the problem was not major, it has caused aggravation in the operation. First, the copiers were of two different older models. 2 types of toner were required (one of which was not even available in the market). Secondly, the copiers were not meant for heavy duty printing. The quality of the copying was poor and barely acceptable, and there were numerous occasion of "paper jam" situation. Thirdly, when the photo copiers were supposedly delivered to the hotel with spare toners, nobody checked with the hotel to ensure it actually happened. This threw the operation into chaos when on the morning of the 9<sup>th</sup> May the copiers were out of toner and the spares were nowhere to be found. The Operations Office finally ordered the toner but the result was that the Daily Bulletin was not available until game time, 2 hours behind schedule!

We were partly sponsored this time for the use of the copier. But I can't think of an instance, in my experience, that the sponsor did not provide us with better quality copiers, free of charge!

Concluding on the logistics, I believe that we could have done a lot better with more preparation and if we were more careful and thorough. The incidents have also highlighted an inherent problem in our association, the lack of available computer and technical expertise. In this day and age, if we need to organise our events in a professional manner, we will need to seek the assistance of members who are strong in these areas.

### Daily Bulletin

Thanks to the editors and Operations Office, this was an area we should be proud off. We have managed to come up with 12 issues with rich contents, complete with photos. We have also managed to put all 12 issues on the web for world-wide access on the same day of issue.

What is more. Although the last match finished almost 1 hour late, we have managed to produce the final 10-page issue (largest I have seen) within 15 minutes of its finish, and put them in the hands of the participants before the start of the Victory Dinner!

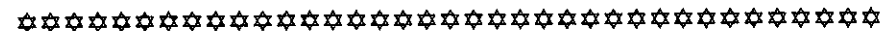
### Finance

Subject to the final figures from the Hon. Treasurer, the estimate is that the deficit for this event is about \$350,000. Committed sponsorship for the Inter-city, which comes as a packaged deal with this event but not included in the previous figure, is about \$ 170,000 at this point.

### General Feedback

Although we did not have a hospitality programme, we have received positive feedback from all fronts, which is what we can be proud of. Your tournament directors have been complimented as just and fair, and the operations as pleasant and helpful. As far as the "technical" and operation aspects of the event is concerned, this can be cited as a model for this region. Although we had a number of problems, they were not visible to our visitors.

The experience gained in the organisation of this event should prove to be extremely useful for our directors and operation personnel, and should bring measurable benefits to the organisation of the 1997 Inter-city.



# Hong Kong Contract Bridge Association

P.O.Box 1445, Hong Kong

Chairman : Derek Zen  
Vice-Chairman : Anthony Ching  
Hon. Secretary : Christine Booth  
Hon. Treasurer : Chris Chung

Date: 4th June 1997

## ANNOUNCEMENT 1

with the opening of the HKCBA's Clubhouse at Flat 2A, 2nd Floor, Carfield Commercial Building, No. 75 Wyndham street, H.K., members and guests are requested to note the following special regulations which shall apply forth with to all tournaments held at the Clubhouse. These regulations are published in accordance with the HKCBA Handbook and are binding on all members.

### 1. Opening Hours

1.01 The normal opening hours are 6:00pm to 11:00pm, Mondays to Fridays and 2:00pm to 11:00pm Saturdays, for scheduled tournament events.

1.02(a) In addition, for a trial period of 2 months the Clubhouse will be open on Sundays from 2:00pm onwards, overseen by a Duty Manager, normally a HKCBA Council member.

(b) Any member wishing to use the Clubhouse on a Sunday must notify one of the following Council members beforehand:

Irene Ho/CC Wong at 2765 6036

Alex Leigh at 2827 3390

(c) The cost of using the Clubhouse on a Sunday is \$100 per table per session. Each session shall consist of 5 hours and shall run from 2:00pm to 7:00pm and 6:00pm to 11:00pm. Each table shall consist of 4 players.

### 2. Meals and Drinks

2.01 Canned drinks at a price of \$5.00 per drink will be available. The money for the drinks is to be placed inside the money box provided.

2.02 Paper cups and hot water are also available.

2.03 Food and other drinks can be ordered from "The Mughal Room" Restaurant.

### 3. Use of the Premises

For the purpose of these regulations, "Lease" means the Lease in respect of Flat 2A, 2nd Floor, Carfield Commercial Building, No 75 Wyndham Street, H.K. ( 'the premises' ) entered into between (1) Klaxon Limited, as Lessor and (2) Hong Kong Contract Bridge Association, (HKCBA) as Lessee.

3.01 Each member shall indemnify the HKCBA in respect of any loss or damage caused to the premises or the equipment therein or in respect of any breach or non-observance of any of the conditions contained in the Lease or any claim, action or proceedings brought by the Lessor as a result of any such breach or non-performance by the member concerned.

3.02 Each member and guest is wholly responsible for his own safety on the premises and agrees not to hold the HKCBA or the Lessor liable for any accident or injury sustained on the premises.

3.03 No smoking is permitted in the premises

3.04 No alcohol will be sold on the premises by any member.

3.05 No gambling is permitted on the premises.

3.06 No foul or unsportsmanlike language or behavior is permitted on the premises.

3.07 Each member shall use his best endeavors to keep the premises clean and tidy.

3.08 Each member shall be bound by the instructions of the Tournament Director or Duty Manager, as the case may be.

### 4. Breach of Regulations

Any member breaching any of the regulations shall be subject to investigation by the HKCBA and such disciplinary action as the HKCBA Council determines fit in the circumstances of the case, subject to appeal to the HKCBA Appeals Committee.

Signed by:

For and on behalf of the  
Hong Kong Contract Bridge Association

## ANNOUNCEMENT 2

The CBA Council Meeting on 7.7.1997 reviewed the situation on our 1-month old clubhouse, the following are worth mentioning.

- (1) The response, opinions from the members were basically encouraging and more on the positive side. There were large turn-out in popular events like IMP Pairs and Trials while poorish for Special and Youth/Senior Pairs.
- (2) Financially we are predictably in the red as a start. The signs though appear OK: we have more, better and varied choices of events, other ideas from USA etc. are in the pipeline; many members, new ones in particular, are forming solid, steady partnerships, teams. We hope the old guards could somehow return and show their colours. We need something like \$38,000 per month to pull even. Once we can stop toddling, we shall pay dividends.
- (3) Some members were not doing their parts, such as packing up their bidding boxes and cleaning up their own areas. So please do so as this is your own clubhouse, directors and council members are delegated to urge members to comply with this rule of responsibilities.
- (4) Members are also informed of the following emergency measures:
  - floor plan on notice board, fire exit is on our left, a set of emergency keys is hanging next to our glass door. You may of course consider using the 2 large side windows facing Wyndham St.
  - torches, candles, etc. are on the shelves near the water-sink, there is also a list of emergency telephones such as electrician's or Christine Booth's for legal advice, on the clubhouse diary.
- (5) To enhance our service promise, the ancillary Special Pairs and Youth/Senior Pairs shall be scrapped or replaced, so there is slight change to our schedule, featuring:
  - Ladders Pairs A+ Special Pairs becomes a 7-table event of Ladder Pairs A only.
  - Ladderette Team A+ Special Pairs becomes a 7-table event of Ladderette Team A only.
  - Ladders Teams A+ Special Pairs becomes a 10-table event of Ladder Team A& B.
  - Ladder Team (B & below) becomes now an all welcomed Ladder Team (others).
  - Wednesdays' Youth/Senior Pairs becomes now Swiss Teams and Handicapped Pairs on alternate weeks.
  - Should the response to the 2 new events be good, we shall propose special awards to the year-end best Teams, Pairs, runners- up, etc.
  - a revised schedule is attached.
- (6) Last but not least, we wish to thank Mr. Nelson Hsi for his donation of a nice and big refridgerator.

HKCBA

## Tournament Results

		20/5/97		
		V.P.	M.P.	P.P.
<b>Ladder Teams 4</b>				
<b>Ladder A</b>				
1	Roger Ling, I L Ieong, Benny Kwok, York Liao	55	3.0	30
2	K L Fung, N Y Kong, Leo Chow, W H Cheung	55	3.0	30
3	Anthony Ching, Steve Wong, Lawrence Lau, Chris Chung	46	---	---
4	Peter Yeung, Karic Chiu, Nelson Hsi, Ashley Lung	44	---	---
<b>Ladder B1</b>				
1	K L Choy, William Ho, H W Wong, Chan Yiu	38	2.0	30
2	Kinson Hui, H L Hau, Frederick Mak, Y T Lo	35	1.0	---
3	Vincent Fung, J M Shen, John Chai, T C Chu	32	---	---
<b>Ladder B2</b>				
1	C C Cheung, W C Li, Patrick Yum, Laurence Lo	51	2.0	30
2	Samme Lee, P S Shum, Ricky Chu, Clement Wong	32	1.0	---
3	S K Luk, L T Pang, Alan Sze, Yau Ngai	22	---	---
<b>Ladder C1</b>				
1	Amy Yeung, Ella Graca, Irene Ho, Monica Chan	49	2.0	30
2	Pearlie Chan, Cathy Lee, Edward Leong, Arnold Lee	33	1.0	---
3	Shirley Leong, E M Barham, Christine Booth, Wendy Simpson	25	---	---
<b>Ladder C2</b>				
1	Henry Lam, Patrick Lui, T T Sum, F H Chow	53	2.0	30
2	Sheldon Cheung, Boaz Szeto, Tom Leung, Y K Cham	26	1.0	---
3	S F Fung, K C Lau, Norman Hsu, Robert Yung	23	---	---
<b>Ladder D</b>				
1	Nancy Neumann, Stephen Kwok, L J Remedios, Alberto Rodrigues	47.5	2.0	30
2	H S To, Billy Fung, K H Chui, N F Tsao	41.5	1.0	---
3	K Y Chu, K Y Tam, Y H Chang, Samuel Ieong	15	---	---
<b>Ladder Pairs</b>				
		22/5/97		
<b>Ladder A</b>		%	M.P.	P.P.
1	Y T Lo - HL Hau	61.17	5.1	60
2	Steve Wong - Chris Chung	58.28	2.6	40
3	Robert Zajac - Anthony Ching	55.51	1.7	---
4	Nelson Hsi - K S Kam	53.90	1.3	---
5	Alan Sze - S K Luk	52.51	1.0	---
6=7	Irene Ho - C C Wong	51.97	0.8	---
6=7	W K Lai - K L Hui	51.97	0.8	---

8	Patrick Lui - Benny Kwok	51.55	---	---
9	Laurence Lo - H L Tsang	49.20	---	---
10	Roger Choi - Christine Booth	46.85	---	---
11	Ricky Chu - W Y Sit	46.22	---	---
12	Samme Lee - K F Tung	44.71	---	---
13	Cheung Lik - C P Lau	36.91	---	---
14	Flora Wong - Lawrence Lau	36.17	---	---

**Ladder B**

		%	M.P.	P.P.
1	Norman Hsu - P S Shum	64.84	2.9	60
2	K Y Tam - K Y Chu	60.10	1.5	40
3	Frederick Mak - Kinson Hui	57.38	1.0	---
4	K L Fung - N Y Kong	54.66	0.7	---
5	Shirley Chang - Imran Gardezi	54.51	0.6	---
6	Yau Ngai - L T Pang	54.14	0.5	---
7	Thomas Ng - L L Lee	53.62	0.4	---
8	Johnson Fok - W K Ngau	52.87	0.4	---
9	L J Remedios - A E Rodrigues	50.49	0.3	---
10	Bell Tam - Sheldon Cheung	48.12	---	---
11	Paul Lau - C Y Chong	47.57	---	---
12	L H Chin - Twiggy Chow	46.96	---	---
13	Y S Lam - Christa Lee	46.64	---	---
14	Billy Fung - Leo Tsang	44.47	---	---
15	Chan Yiu - Ella Graca	42.91	---	---
16	Patrick Yum - Simon Wong	41.34	---	---
17	Nancy Neumann - Sze Kin Cheung	40.86	---	---
18	Daniel Chui - Ng Wai Kin	35.56	---	---

**May Pairs**

			27/5/97	
		%	M.P.	P.P.
1	Z H Li - X L Au	69.21	4.4	60
2	Y C Lai - Samuel Ieong	68.52	2.2	40
3	York Liao - Louis Shen	58.10	1.5	---
4	Chris Chung - Christine Booth	57.41	1.1	---
5	W O Kwok - W W Cho	57.18	0.9	---
6	Paul Lau - C Y Chong	56.48	0.7	---
7	N Y Kong - K L Fung	55.79	0.6	---
8	Louis Leung - Alex Leigh	53.94	0.6	---
9	Wendy Simpson - Momoko Cheng	53.24	0.5	---
10	Patrick Yum - Simon Wong	52.78	0.4	---

11	Norman Hsu - Robert Yung	50.93	0.4	---
12	K Y Chu - K Y Tam	49.54	0.4	---
13	Samme Lee - C C Tam	49.31	---	---
14	Bell Tam - Sheldon Cheung	49.07	---	---
15	Sherry - Andy Leung	48.38	---	---
16	C K Cheung - H L Tsang	48.06	---	---
17	Y S Lam - Christa Lee	45.60	---	---
18	Robert Zajac - Imran Gardezi	44.07	---	---
19	W K Hon - Simon Lee	43.75	---	---
20	Ng Wai Kin - Laurence Lo	39.81	---	---
21	W C Li - C C Cheung	39.58	---	---
22	Eric Au - Leo Tsang	38.66	---	---
23	Winnie Kwok - Rita Ho	36.34	---	---
24	Joanne Tam - Angel Kwong	34.26	---	---

**IMP Pairs 4**

			31/5/97	
		IMP	M.P.	P.P.
NS				
1	Bell Tam - Y K Cham	840.44	3.9	60
2	Ella Graca - Amy Yeung	788.88	2.0	---
3	K T Lin - K L Fung	661.00	1.3	---
4	Nelson Hsi - Chris Chung	414.88	1.0	---
5	Samme Lee - F H Chow	292.88	0.8	---
6	Raymond Mak - C H Wu	258.25	0.7	---
7	David Chan - K F Tung	222.25	0.6	---
8	W Y Sit - Ricky Chu	180.88	0.5	---
9	Vincent Fung - C Y Lam	124.69	0.4	---
10	Norman Hsu - Robert Yung	11.25	0.4	---
11	Nancy Neumann - Stephen Kwok	-35.00	---	---
12	K Y Chu - K Y Tam	-63.75	---	---
13	H L Tsang - C H Lau	-110.12	---	---
14	W K Lai - K L Hui	-119.12	---	---
15	Patrick Yum - Laurence Lo	-133.00	---	---
16	Robert Zajac - Jack Kantrowitz	-460.12	---	---
17	Angel Kwong - Joanne Tam	-473.19	---	---
18	Peter Yum - Seneca Kwan	-749.19	---	---
19	Alex Leigh - Mario Yeung	-794.75	---	---
20	Christa Lee - Y S Lam	-806.12	---	---

**EW**

1	Karic Chiu - Chan Yiu	1163.75	3.9	60
2	K T Yang - Wilson Chan	1111.12	2.0	---

3	L H Chin - Y C Lai	957.75	1.3	---
4	H L Hau - Kinson Hui	551.19	1.0	---
5	Billy Szeto - Cheung Lik	516.12	0.8	---
6	Francis Abraham - L J Remedios	490.00	0.7	---
7	C K Cheung - W K Hon	231.00	0.6	---
8	C C Cheung - W C Li	135.75	0.5	---
9	C C Yip - K C Chak	116.19	0.4	---
10	Benny Kwok - York Liao	93.12	0.4	---
11	Steve Wong - Lawrence Lau	-78.44	---	---
12	C C Tam - M K Tam	-144.25	---	---
13	C F Kong - Y C Ip	-237.69	---	---
14	Peter Poon - Irene Ho	-342.88	---	---
15	Edward Leong - Philip Lam	-374.00	---	---
16	Eric Au - Tom Leung	-390.25	---	---
17	W K Yeung - Simon Wong	-550.88	---	---
18	Ng Wai Kin - Daniel Chui	-778.88	---	---
19	Kam Yan Kin - Jony Wan	-873.88	---	---
20	Pearlie Chan - Lau Pik Kin	-1543.8	---	---

#### Ladderette Teams 3

		3/6/97		
Ladder A		V.P.	M.P.	P.P.
1	Roger Choi, Terence Mak, Andy Leung, Benjamin Kwok	69	4.1	60
2	Amy Yeung, William Ho, Ella Graca, Monica Chan	58	2.1	---
3	Patrick Lui, F H Chow, W Y Siy Ricky Chu	48	1.4	---
4	Irene Ho, Christine Booth, Ng Wai Kin, Anthony Ching	45	---	---
5	Shirley Leong, E M Barham, Wendy Simpson, Jane Leung	44	---	---
6	Samme Lee, K L Fung, N Y Kong, Alex Leigh	43	---	---
7	Stephen Kwok, O K Lo, Vasco Lau, Imran Gardezi	25	---	---

#### Ladder B

1	W K Chan, W K Lai, S K Luk, Alan Sze	126	2.4	60
2	K Y Chu, K Y Tam, Samuel Ieong, L H Chin	119	1.2	---
3	C C Tam, Lam Shee, Norman Hsu, Robert Yung	107	0.8	---
4	C P Lau, Sheldon Cheung, Bell Tam, Y K Cham	104	0.6	---
5	Benny Kwok, Fu Kwan, Roger Ling, Herlry Lam	103	0.5	---
6	Chris Chung, Lawrence Lau, Thomas Ng, L L Lee	99	0.4	---
7	C K Cheung, W K Hon, C C Cheung, W C Li	96	0.3	---
8	W H Yung, C K Poon, Cheung Lik, Billy Szeto	94	---	---
9	Chi Kit, Fiona Poon, Raymond, T M Chan	90	---	---
10	Billy Fung, K H Chui, Sam To, N F Tsao	87	---	---
11	Johnson, Fok, W K Ngau, C W Lau, Ronald Hui	86	---	---

12	M K Tam, W K Chung, Momoko Cheng, Yukiko Mizuguchi	83	---	---
13	Adam Lam, Michael Lam, Chris Li, W Y Szeto	81	---	---
14	Edward Leong, Chiu Kwan Kei, Arnold Lee Wong Chak Ming	69	---	---

#### Ladder Teams A

		10/6/97		
		V.P.	M.P.	P.P.
1	Thomas Ng, L L Lee, H W Wong, K L Choy	66	4.0	30
2	C C Cheung, W C Li, Patrick Yum, Laurence Lo	59	2.0	---
3	K L Fung, Robert Zajac, Leo Chow, W H Cheung	56	---	---
4	Roger Ling, I L Ieong, Benny Kwok, Fu Kwan	29	---	---

#### Master Pairs

		15/6/97		
		%	G.P.	P.P.
1	Samme Lee - P S Shum	56.46	8	100
2	Terence Tung - Anthony Ching	56.12	4	60
3	W Y Sit - I L Ieong	53.74	3	20
4	Lawrence Lau - Robert Zajac	51.70	2	---
5	Roger Ling - Thomas Ng	50.00	---	---
6	C C Tam - Lam Shee	46.26	---	---
7	Chan Yiu - L L Lee	45.24	---	---
8	L J Remedios - Ella Graca	40.84	---	---

#### Ladder Pairs 5A

		17/6/97		
		%	M.P.	P.P.
1	Alan Sze - S K Luk	61.38	5.1	60
2	Thomas Ng - L L Lee	59.29	2.6	40
3	Nelson Hsi - K S Kam	56.36	1.7	---
4	Frederick Mak - Kinson Hui	53.04	1.3	---
5	K L Jung - N Y Kong	51.99	1.0	---
6	Patrick Lui - Benny Kwok	51.76	0.9	---
7	Chris Chung - Steve Wong	51.67	0.7	---
8	Anthony Ching - Robert Zajac	49.04	---	---
9	P S Shum - Norman Hsu	48.77	---	---
10	Y T Lo - H L Hau	48.40	---	---
11	L T Pang - Yau Ngai	48.03	---	---
12	W K Lai - K L Hui	46.15	---	---
13	K Y Tam - K Y Chu	37.34	---	---
14	Y S Lam - Christa Lee	33.71	---	---

## Ladder Pairs 5B

		%	20/6/97	
			M.P.	P.P.
1	Leo Chow - Tom Wong	64.04	3.5	60
2	Nora Smith - Rob Cliffe	63.46	1.8	40
3	Leo Tsang - K W Yeung	59.49	1.2	---
4	Z H Li - X L Au	56.22	0.9	---
5	Roma Chulani - Manu Chulani	54.90	0.7	---
6	C K Cheung - W K Hon	54.82	0.6	---
7	Patrick Yum - Simon Wong	53.44	0.5	---
8	Chan Yiu - Ella Graca	53.02	0.4	---
9	Bell Tam - Y K Cham	52.08	0.4	---
10	Joseph Tsik - K T Cheung	51.18	0.4	---
11	Samme Lee - K F Tung	50.87	0.3	---
12	Billy Fung - C H Ko	50.70	0.3	---
13	Andy Chung - Stephen Lee	49.82	0.3	---
14	W Y Sit - Ricky Chu	49.57	---	---
15	K C Lau - S F Fung	48.96	---	---
16	Ng wai Kin - Daniel Chui	48.07	---	---
17	Seneca Kwan - Peter Yum	45.96	---	---
18	Tom Leung - Eric Au	45.91	---	---
19	Y S Lam - Christa Lee	45.70	---	---
20	C C Cheung - W C Li	45.63	---	---
21	Momoko Cheng - Yukiko Mizuguchi	45.16	---	---
22	F H Chow - T T Sum	44.51	---	---
23	Lau Kuen Ching - Joey Chan	43.87	---	---
24	Ada Wong - Hammy Lam	43.24	---	---
25	N Dnibues - L J Remedios	42.43	---	---
26	Darwin Choi - Y H Chang	38.12	---	---

## Revised Schedule for 1997 (8/July/97)

Date		Tournament	Venue	Type of
10 Jul	Thu	Open Team of 4 (Q2)	Club House	Gold Piont
11 Jul	Fri	Open Team of 4 (Q3)	Club House	Gold Piont
12 Jul	Sat	Open Team of 4 (F1)	Club House	Gold Piont
13 Jul	Sun	Open Team of 4 (F2)	Club House	Gold Piont
14 Jul	Mon	Student Pairs	Club House	1-session
15 Jul	Tue	Ladder Pairs (A) * * *	Club House	Year-round
16 Jul	Wed	Swiss Team * * *	Club House	1-session
17 Jul	Thu	Paul Jones Duplicate 5	Club House	Year-round
18 Jul	Fri	Ladder Pairs 6 (B)	Club House	Year-round
19 Jul	Sat	Opoen League 5	Club House	Year-round
21 Jul	Mon	Student Pairs	Club House	1-session
22 Jul	Tue	IMP Pairs	Club House	Year-round
23 Jul	Wed	Handicapped Pairs * * *	Club House	1-session
24 Jul	Thu	Open Pairs (Q1)	Club House	Gold Piont
25 Jul	Fri	Open Pairs (Q2)	Club House	Gold Piont
26 Jul	Sat	Open Pairs (Q3 & Q4)	Club House	Gold Piont
27 Jul	Sun	Open Pairs Final	Club House	Gold Piont
28 Jul	Mon	Student Pairs	Club House	1-session
29 Jul	Tue	Ladder Team 5 (A) + (B) * * *	Club House	Year-round
30 Jul	Wed	Swiss Team * * *	Club House	1-session
31 Jul	Thu	Paul Jones Duplicate 6	Club House	Year-round
01 Aug	Fri	Ladder Team 5 (others) * * *	Club House	Year-round
04 Aug	Mon	Student Pairs	Club House	1-session
05 Aug	Tue	Ladder Pairs 7 (A) * * *	Club House	Year-round
06 Aug	Wed	Handicapped Pairs * * *	Club House	1-session
08 Aug	Fri	Ladder Pairs 7 (B)	Club House	Year-round
09 Aug	Sat	Open League 6	Club House	Year-round
10 Aug	Sun	Open League 7	Club House	Year-round
11 Aug	Mon	Student Pairs	Club House	1-session
12 Aug	Tue	Laddrette Team 6 (A) * * *	Club House	Year-round
13 Aug	Wed	Swiss Team	Club House	1-session
15 Aug	Fri	Laddrette Team 6 (B)	Club House	Year-round
16 Aug	Sat	Open Mixed Pairs 1 & 2	Club House	Cup Event
18 Aug	Mon	Student Pairs	Club House	1-session
20-24	Aug	ICBC 1st SAR Hong Kong Inter-city Bridge Championships 1997	Regal Kowloon	Invitation & selection

26 Aug	Tue	Ladder Team 6 (A) & (B)	***	Club House	Year-round
27 Aug	Wed	Handicapped Pairs	***	Club House	1-session
29 Aug	Fri	Ladder team 6 (others)	***	Club House	Year-round
01 Sep	Mon	Student Pairs		Club House	1-session
02 Sep	Tue	Ladder Pairs 8 (A)	***	Club House	Year-round
03 Sep	Wed	Swiss Team	***	Club House	1-session
05 Sep	Fri	Ladder Pairs 8 (B)		Club House	Year-round
06 Sep	Sat	Edward Chok Swiss Team 1 & 2		Club House	Cup Event
09 Sep	Tue	Ladderte Team 7 (A)	***	Club House	Year-round
10 Sep	Wed	Handicapped Pairs	***	Club House	1-session
12 Sep	Fri	Ladderte Team 7 (B)		Club House	Year-round
13 Sep	Sat	Life Master Pairs 1 & 2		Club House	Gold Piont
14 Sep	Sun	Non-life Master Pairs 1 & 2		Club House	Gold Piont
16 Sep	Tue	IMP Pairs 7		Club House	Year-round
17 Sep	Wed	Swiss Team	***	Club House	1-session
19 Sep	Fri	Paul Jones Duplicate 7		Club House	Year-round
23 Sep	Tue	Ladder Team 7(A) + (B)	***	Club House	Year-round
24 Sep	Wed	Handicapped Pairs		Club House	1-session
26 Sep	Fri	Ladder Team 7 (others)	***	Club House	Year-round
30 Sep	Tue	Ladder Pairs 9 (A)	***	Club House	Year-round

From: Derek Zen

To: All Members

**RE: Club House**

Recently the Council has received several comments on the usage of Club House, whilst we appreciate all useful suggestions, we think it appropriate that we should put all our members in the picture of the actual status of the Club House as well as the reasons for the Council's decision on tournament formats and tournament fee. After reading this message we hope that all members will give the Council their suggestions/opinions so as to make this Club House a real success.

**A) Club House Rental**

We signed a 5 year' Lease with the Club House owner at rent of

HK\$25,000 /month, starting on April, 1997.

The management fees, rates and utilities are borne by HKCBA, so on average we need to pay over HK\$33,000/month.

The initial decoration and equipment cost totals about HK\$300,000. If this figure is to be depreciated over 60 months, this well mean 5,000/month. Therefore, the cost of the Club House in real terms is over HK\$38,000/month.

**B) Tournament Fee**

The objective of HKCBA is to promote Bridge in Hong Kong, it has been never the Council's intention to make a profit from the tournament, our aim is to break-even on operation, whilst the membership fees are used to cover our other regular expenses like Bridgzette & stationary.

At present we are charging HK\$80/session for ordinary members and half the price for student and senior members. Assuming 1/3 of players are student /senior, then the average income per table is  $(80 \times 2/3 + 40 \times 1/3) \times 4 = 265/\text{table}$ .

We have to pay average HK\$50/table for Directors.

Cost of equipment and cards are another HK\$10/table.

Therefore the net income/table=HK\$205

If we wish to break even, the minimum no. of tables per month should be  $38,000/205=185$  tables.

Regarding the number of nights that the Club House can be used, even if we allow 3 weekdays/week and adding occasional weekends, we believe that a maximum of 15 days/month is already an ambitious target, considering also the availability of willing non-playing Directors.

Hence we need an average of  $185/15=12.5$  tables per night just to break-even on the current fee scale.

**C) Tournament Format**

The Club House can accommodate at present a maximum of 20 tables. Accordingly, for popular events like IMP Pairs, Ladder teams etc. we have to find a way to cope with the attendance. The current idea of having a student /senior special night is not popular, neither is the special pairs that goes together with Ladder Team A. The council is contemplating changes that will improve the current situation, with a view to encourage the attendance and making the events more exciting. We welcome suggestions from all member on improvements in relation to this matter, afterall, the Club House belongs to all of us.

INTERNATIONAL BRIDGE PROGRAM FOR JULY 1997 TO JUNE 1998

Month	NCBO	Tournament	Date	Contact Person	Phone No.	Fax No.
1997 July	New Zealand	National Bridge Congress Rotorua, NZ	July 3-12	NZCBA P.O.Box12116 Wellington N.Z.	64-4-473-7748	64-4-473-7748
August	Singapore	Asean/pasta Sukan	August 1-5	A.K. Heng	65-772-2731	65-779-4580
				e-mail:hengak@iscs.nus.edu.sg		
	Malaysia	selangor-Congress	August 8-10	Dovid Law	248-4882	248-7870
	Hong Kong	Inter-city	August 20-24	Derek Zen	852-2378-5833	852-2730-2755
September	China	Marlboro China Cup	August 31- September 6.	Chinese Bridge Association	86-10-6712-7053	86-10-6711-3377
October	Tunisia	World Transnational Open Teams Hammamet Tunisia	October 27-31	WBF c/o Ms. C. Francin		331-4070-1451
1998 February	Japan	The 3rd NECBF	7/2-15/2	T.Nakatani	813-3357-3741	813-3357-7444
April	Singapore	Easter Congress	February 7-15	A.K.Heng	66-772-2731	65-779-4580
May	Japan	38th PABF in Kobe	May 15-24	T.Nakatani	813-3357-3741	813-3357-7444